



EWPA

EUROPEAN WATERLESS
PRINTING ASSOCIATION e.V.

'TORAY'

Toray präsentiert Druckplatte IMPRIMA für den wasserlosen Offsetdruck erstmals auf der Labelexpo Europe 2017

Toray to Debut IMPRIMA Waterless Offset Plates at Labelexpo Europe 2017

Nachhaltiges Konzept für den qualitativ hochwertigen Etikettendruck.
A sustainable approach to high quality label printing.

Toray Graphics bietet auf der Labelexpo (siehe auch Seite 28 - 31) zwei neue Druckplatten an: Die IMPRIMA LA und IMPRIMA LB wurden für eine längere Lebensdauer und die hochauflösende Bebilderung von Etiketten- und Schmalbahn-Druckanwendungen entwickelt.

„Wir hatten diese Platten auf der drupa 2016 im Rahmen einer Technologie-Vorführung bereits vorgestellt und sind auf ein großes Interesse gestoßen“, sagt Mitsunori Hayashi, General Manager Sales Department, Graphics Division. „Jetzt sind diese Druckplatten auf dem Markt erhältlich. Wir freuen uns über die Gelegenheit, die Besucher auf der Labelexpo Europe, der wichtigsten europäischen Messe für die Etiketten- und Verpackungslieferkette, über das Wertschöpfungspotenzial dieser Platten beim Etikettendruck informieren zu können. Die Produktreihe IMPRIMA stärkt unser traditionelles Angebot an nachhaltigen Lösungen, die die Umweltbelastung weitestgehend verringern und gleichzeitig hervorragende Druckergebnisse erzielen.“

Warum wasserlos?

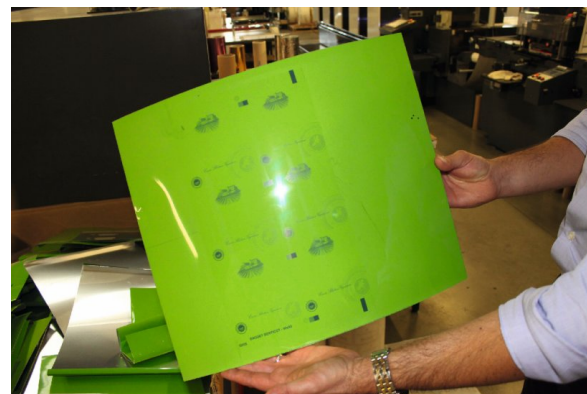
Der wasserlose Offsetdruck ist nicht mit dem Letterset zu verwechseln, der häufig fälschlicherweise als Trockenoffsetdruck bezeichnet wird, und stellt aufgrund der geringeren Kosten zur Vorbereitung der Druckform bei kleinen und mittleren Auflagenhöhen eine attraktive Alternative zum Flexodruck dar. Zudem gewährleisten die Druckplatten der Produktreihe IMPRIMA für den wasserlosen Offsetdruck auf einem breiten Spektrum von Papieren und nicht saugenden Materialien, wie Folien und Kunststoff, ein überragendes Druckergebnis. Der wasserlose Offsetdruck senkt nicht nur den Wasserverbrauch, sondern verringert auch die Makulatur und kommt völlig ohne gesundheitsschädliche Chemikalien im Druckprozess aus.

Toray Graphics is offering two new printing plates during labelexpo (please read also page 28 to 31): Commercially available IMPRIMA LA and IMPRIMA LB plates are optimized for increased durability and high-resolution imaging in the label and narrow web market. Toray will also have its full line of waterless offset plates on display.

“We showed these plates at drupa 2016 as a technology demonstration with a very warm reception,” said Mitsunori Hayashi, General Manager Sales Department, Graphics Division. “Now they are commercially available, and we welcome the opportunity to share their value with respect to label printing applications with attendees at Labelexpo Europe, Europe’s most important venue for stakeholders in the labels and packaging supply chain. The IMPRIMA line of products reinforces our long tradition of offering sustainable solutions that minimize environmental impact while providing superior printing results.”

Why waterless?

Not to be confused with dry offset printing, waterless offset is an attractive alternative to the flexographic printing process for short and medium run ap-



Die neue Druckplatte von Toray: IMPRIMA LA und IMPRIMA LB.
The new printing plate from Toray: IMPRIMA LA and IMPRIMA LB.

plications because of the lower print form preparation cost. In addition, the company’s IMPRIMA line of waterless offset printing plates provides superior printing results on a wide variety of paper stock and non-absorbent substrates such as foils and synthetic materials. Waterless offset printing not only conserves water, but also reduces waste and eliminates the need for toxic chemicals in the printing process.

© Duomedia/EWPA-DB-8-17

Die IMPRIMA auf einen Blick *IMPRIMA: The Details*

Die neue Druckplatte IMPRIMA von Toray wird in zwei Ausführungen angeboten:

Die IMPRIMA LA ist für eine längere Lebensdauer optimiert.

Die IMPRIMA LB zeichnet sich durch eine herausragende Konstanz und Qualität des Druckprodukts aus.

Toray’s new IMPRIMA plates are available in two versions:

IMPRIMA LA plates are optimized for increased durability.

IMPRIMA LB plates deliver exceptionally consistent and high quality prints.

Info für Mitglieder | *Info for members* Mitgliederversammlung 2017

Unsere diesjährige Versammlung findet vom 18.10–19.10.17 in Sonnebühl-Deutschland statt. Schon am Abend des 18.10. ist unser beliebtes traditionelles Abendessen. Die Mitgliederversammlung, mit wieder interessanten Vorträgen, findet am Vormittag des 19.10.17 statt. Der praktische Teil ist bei Herrmann Druck und Media und findet dann am gesamten Nachmittag seine Anwendung.

Annual General Meeting 2017

This year’s meeting takes place from 18.10–19.10.17 in Sonnebühl-Germany. On the evening of October 18, is our popular traditional dinner. The Annual General Meeting, with interesting lectures, will take place on the morning of 19.10.17. The practical part is at Herrmann Druck and Media and is then used throughout the afternoon.